

HOOFDSTUK V. — *Beroep*

Art. 9. § 1. Een personeelslid kan binnen de vijf werkdagen na kennisgeving van een besluit of beslissing tot vaststelling of wijziging van zijn afdeling of dienst van affectatie of van zijn administratieve standplaats, alsmede tot detachering, beroep instellen bij het directiecomité. Dat beroep wordt met de nodige motivering ingediend bij de Organisatie- en Productiviteitscel bij de Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Administratieve Diensten.

§ 2. Het beroep schorst de uitvoering van het besluit of de beslissing.

Art. 10. Het betrokken personeelslid wordt, op zijn verzoek, door het directiecomité gehoord, waarbij hij zich kan laten bijstaan door een ambtenaar van de Regie der Gebouwen in aktieve dienst of gepensioneerd, door een advocaat of door een afgevaardigde van een erkende vakorganisatie. De verdediger mag geen deel uitmaken van het directiecomité.

Art. 11. Het directiecomité doet uitspraak omtrent het beroep binnen de maand na ontvangst ervan. De beslissing moet gemotiveerd zijn en zal binnen de vijf werkdagen medegedeeld worden aan het betrokken personeelslid, met afschrift aan de betrokken diensthoofden, Inspecteurs-generaal en Adjunct-directeurs-generaal.

HOOFDSTUK VI. — *Slofbepalingen*

Art. 12. Jaarlijks zal, op de voordracht van de Dienst Personeel, een algemeen besluit van de Directeur-generaal der Gebouwen worden getroffen waarin, als gecoördineerde tekst, de affectatie-afdeling en de administratieve standplaats van alle personeelsleden worden vermeld.

Art. 13. Eventuele interpretatiemoeilijkheden zullen worden beslecht door de Directeur-generaal der Gebouwen, na advies van het directiecomité.

Art. 14. Dit besluit treedt in werking op 16 december 1991.

Brussel, 22 november 1991.

J. DUPRE

CHAPITRE V. — *Recours*

Art. 9. § 1<sup>er</sup>. Dans les cinq jours ouvrables, après avoir pris connaissance d'un arrêté ou d'une décision fixant ou modifiant sa division ou son service d'affectation ou sa résidence administrative, ou de détachement, le membre du personnel peut introduire un recours auprès du comité de direction. Ce recours, contenant la motivation nécessaire, est introduit auprès de la Cellule d'Organisation et de Productivité ressortissant au Directeur général adjoint des Services administratifs généraux.

§ 2. Le recours suspend l'exécution de l'arrêté ou de la décision.

Art. 10. Le membre du personnel concerné est, à sa demande, entendu par le comité de direction. Il peut se faire assister par un fonctionnaire, en activité de service ou pensionné de la Régie des Bâtiments, par un avocat ou par un délégué d'une organisation syndicale agréée. Le défenseur ne peut faire partie du comité de direction.

Art. 11. Le comité de direction se prononce au sujet du recours dans le mois suivant la réception de celui-ci. La décision doit être motivée et sera notifiée dans les cinq jours ouvrables au membre du personnel concerné, tandis qu'une copie sera transmise aux chefs de service, Inspecteurs généraux et Directeurs généraux adjoints concernés.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 12. Sur proposition du Service du Personnel, un arrêté général sera pris chaque année par le Directeur général des Bâtiments, qui reprendra, sous forme de texte coordonné, la division d'affectation et la résidence administrative de tous les membres du personnel.

Art. 13. Les éventuelles difficultés d'interprétation seront tranchées par le Directeur général des Bâtiments, après avis du comité de direction.

Art. 14. Le présent arrêté entre en vigueur le 16 décembre 1991.

Bruxelles, le 22 novembre 1991.

J. DUPRE

## MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 92 — 493

8 JANUARI 1992. — Koninklijk besluit tot vaststelling, overeenkomstig artikel 14<sup>quater</sup>, § 2, laatste lid, van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, van de procedure volgens dewelke de Staat de door de ziekenhuizen aan de stagiairs verschuldigde vergoedingen ten laste neemt (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, bekrachtigd bij de wet van 6 december 1984, en gewijzigd bij de wetten van 22 januari 1985 en 1 augustus 1985, en de programmawetten van 30 december 1988 en 6 juli 1989, inzonderheid op artikel 14<sup>quater</sup>;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 1983;

Erratum : *Belgisch Staatsblad* van 2 februari 1984 en van 19 oktober 1984;

Wet van 6 december 1984, *Belgisch Staatsblad* van 18 december 1984;

Wet van 22 januari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985;

Wet van 1 augustus 1985, *Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 1985;

Programmawet van 30 december 1988, *Belgisch Staatsblad* van 5 januari 1989;

Programmawet van 6 juli 1989, *Belgisch Staatsblad* van 8 juli 1989.

## MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 92 — 493

8 JANVIER 1992. — Arrêté royal déterminant, conformément à l'article 14<sup>quater</sup>, § 2, dernier alinéa, de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle, la procédure de prise en charge par l'Etat des indemnités dues par les hôpitaux aux stagiaires (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, confirmé par la loi du 6 décembre 1984, et modifié par les lois des 22 janvier et 1<sup>er</sup> août 1985, les lois programmes du 30 décembre 1988 et 6 juillet 1984 et modifié par les lois du 22 janvier 1985 et les lois du 1<sup>er</sup> août 1988 et 6 juillet 1989, notamment l'article 14<sup>quater</sup>;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois du 9 août 1980 et du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983, *Moniteur belge* du 28 décembre 1983;

Erratum : *Moniteur belge* du 2 février 1984 et du 19 octobre 1984;

Loi du 6 décembre 1984, *Moniteur belge* du 18 décembre 1984;

Loi du 22 janvier 1985, *Moniteur belge* du 24 janvier 1985;

Loi du 1<sup>er</sup> août 1985, *Moniteur belge* du 6 août 1985;

Loi-programme du 30 décembre 1988, *Moniteur belge* du 5 janvier 1989;

Loi-programme du 6 juillet 1989, *Moniteur belge* du 8 juillet 1989.

Overwegende dat zonder verwij verholpen moet worden aan het heersend juridisch vacuüm, door voor de ziekenhuizen die onder het toepassingsgebied van de wet van 23 december 1983 vallen, de procedure vast te stellen voor het opstellen van de aanvragen aan de hand waarvan zij kunnen bekomen dat de Staat de vergoedingen ten laste neemt die verschuldigd zijn voor 1 procent van de in dienst genomen stagiairs;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:-

**Artikel 1.** Om te bekomen dat de Staat de vergoedingen ten laste neemt die verschuldigd zijn voor 1 procent van de stagiairs, dient het ziekenhuis bij de Minister van Tewerkstelling en Arbeid een aanvraag in die vergezeld moet zijn van de documenten die staven:

1° dat het gebonden is door een collectieve overeenkomst die werd gesloten in het kader van artikel 139 van de programmawet van 30 december 1988; hiertoe bezorgt het ziekenhuis een afschrift van die overeenkomst;

2° dat het een totaal aantal stagiairs in dienst heeft genomen dat overeenstemt met een voltijdse aanwerving van 2 procent van het personeelsbestand van de inrichting, of dat het werd erkend als onderneming in moeilijkheden, of dat het met de Minister een overeenkomst heeft gesloten op basis van artikel 10 van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983.

**Art. 2.** Het ziekenhuis verkrijgt de terugbetaling van de vergoedingen die door de Staat ten laste worden genomen, door bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening een aanvraag in te dienen die vergezeld moet zijn van de volgende documenten:

1° een afschrift van de beslissing om de vergoedingen ten laste te nemen;

2° de lijst van de in dienst genomen stagiairs waarop de beslissing betrekking heeft;

3° een afschrift van de stageovereenkomsten;

4° een opgave van de effectieve arbeidsprestaties;

5° een getuigschrift dat aantoont dat het wel degelijk gaat om personen die op het ogenblik van hun aanwerving tot een van de categorieën van risicogroepen behoorden, zoals bepaald of uitgebreid door de Koning op basis van artikel 138 van de programmawet van 30 december 1988.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1990 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1991.

**Art. 4.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 januari 1992.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege:

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
**L. VAN DEN BRANDE**

**MINISTERIE VAN FINANCIËN**

N. 92 — 494

**31 JANUARI 1992.** — Ministerieel besluit tot goedkeuring van de wijziging van het marktreglement van de Belgische Future- en Optiebeurs

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, inzonderheid op artikel 70, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1991 houdende de oprichting en de inrichting van de Belgische Future- en Optiebeurs, inzonderheid op artikel 7;

Considérant qu'il importe de combler sans tarder le vide juridique existant en fixant pour les hôpitaux entrant dans le champ d'application de la loi du 23 décembre 1983 la procédure d'instruction des demandes pour obtenir la prise en charge par l'Etat des indemnités dues pour 1% des stagiaires engagés;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi et du Travail,

Arrête:

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour obtenir la prise en charge par l'Etat des indemnités dues pour 1% des stagiaires, l'hôpital introduit, auprès du Ministre de l'Emploi et du Travail, une demande accompagnée des documents prouvant:

1° qu'il est lié par une convention collective conclue dans le cadre de l'article 139 de la loi-programme du 30 décembre 1988 en fournissant une copie de cette convention;

2° qu'il a engagé un nombre total de stagiaires correspondant à un engagement à temps plein de 2% de l'effectif du personnel de l'institution ou qu'il a été reconnu comme entreprise en difficulté, ou qu'il a conclu avec le Ministre une convention sur base de l'article 10 de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983.

**Art. 2.** L'hôpital obtient le remboursement des indemnités prises en charge par l'Etat en introduisant, auprès de l'Office national de l'Emploi, une demande accompagnée des documents suivants:

1° une copie de la décision de prise en charge;

2° la liste des stagiaires engagés et concernés par la décision;

3° une copie des contrats de stage;

4° un relevé des prestations effectives de travail;

5° une attestation prouvant qu'il s'agit bien de personnes appartenant au moment de leur engagement à une des catégories de groupes à risque précisée ou étendue par le Roi sur base de l'article 138 de la loi-programme du 30 décembre 1988.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 1990 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 1991.

**Art. 4.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 janvier 1992.

**BAUDOUIN**

Par le Roi:

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
**L. VAN DEN BRANDE**

**MINISTÈRE DES FINANCES**

F. 92 — 494

**31 JANVIER 1992.** — Arrêté ministériel portant approbation de la modification du règlement du marché de la Bourse belge des Futures et Options

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, notamment l'article 70, § 2;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1991 relatif à la création et à l'organisation de la Bourse belge des Futures et Options, notamment l'article 7;